SONY

4-442-237-**02**(1)

バッテリーチャージャー
Battery Charger
Chargeur de Batterie
充电器

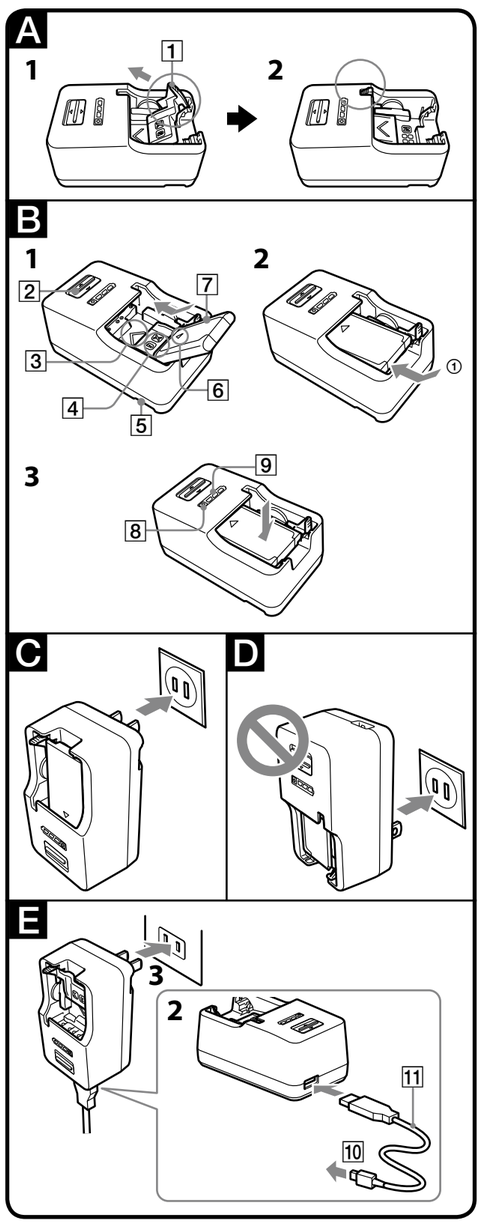
取扱説明書
Operating Instructions
Mode d'emploi
使用说明书

LITHIUM ION X TYPE　LITHIUM ION N TYPE　InfoLITHIUM G TYPE
LITHIUM ION G TYPE　InfoLITHIUM D TYPE　LITHIUM ION D TYPE
InfoLITHIUM T TYPE　InfoLITHIUM R TYPE　LITHIUM ION K TYPE

BC-TRX

© 2012 Sony Corporation　Printed in China
http://www.sony.net/

4442237020



日本語

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠警告　電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。**この取扱説明書をよくお読みのうえ、**製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

- 本機はリチウムイオンバッテリー（Xタイプ／ Nタイプ／ Gタイプ／ Dタイプ／ Kタイプ）および"インフォリチウム"バッテリー（Gタイプ／ Dタイプ／ Tタイプ／ Rタイプ）対応です。必ずソニー製純正バッテリーをお使いください。
- InfoLITHIUM（インフォリチウム）はソニー株式会社の商標です。
- ニカドタイプ、ニッケル水素タイプのバッテリーの充電には使えません。
- リチウムイオンバッテリー（Xタイプ／ Nタイプ／ Gタイプ／ Dタイプ／ Kタイプ）、"インフォリチウム"バッテリー（Gタイプ／ Dタイプ／ Tタイプ／ Rタイプ）以外の充電には使えません。

A B E 各部名称

1 切り換えレバー
2 出力切替スイッチ
3 ⩓マーク
4 バッテリータイプマーク
5 電源プラグ
6 バッテリー ▲マーク
7 バッテリー
8 CHARGE ランプ
9 充電状況お知らせランプ
10 デジタルスチルカメラなどのUSB充電または給電対応機器
11 付属のマイクロUSBケーブル、またはお使いの機器に対応したUSB接続ケーブル

バッテリーを充電する

1 **出力切替スイッチを「BATTERY CHARGE」にする。**

2 **バッテリーを取り付ける。**

取り付ける前に

Nタイプ、Dタイプ、Tタイプ、Rタイプ、Kタイプをお使いの場合は、以下の手順を行ってからバッテリーを取り付けてください。
*Xタイプ、Gタイプをお使いの場合は、バッテリー取り付け前の以下の手順は必要ありません。
切り換えレバーを持ち上げてください。（イラストA-1）
イラストの○囲みの部分に、カチッと音がするまで押して入れ込んでください。（イラストA-2）

取り付けかた

バッテリーの▲マークを本機の⩓マークの方向に合わせて差し込んでください。（イラストB-1）
（イラストのバッテリーはXタイプです。）
• バッテリーの▲マークが上面にくるように取り付けてください。
XおよびKタイプのバッテリーは矢印①のように本機のバッテリー装着部の左側面に沿わせながら差し込むようにしてください。
（イラストB-2）
奥まで差し込んだ後、CHARGEランプが点灯するまで矢印方向に軽く押してください。（イラストB-3）

3 **電源プラグを引き起こし、コンセントへ差し込む。**

本機の電源プラグを上側にして、コンセントに差し込んでください。（イラストC）
本機の電源プラグを下側にして差し込まないでください。
（イラストD）
充電が始まると、CHARGEランプ（オレンジ色）が点灯します。
充電量が約90%に達すると、CHARGEランプが消灯します。
充電が終了すると充電状況お知らせランプが消えます。（満充電）

充電状況お知らせランプで、おおよその充電の状況を確認することができます。

□、◎・・・消灯、■、●・・・点灯

	充電状況お知らせランプ	CHARGEランプ
装着直後 - 30%	□□□	●
30% - 60%	□□■	●
60% - 90%	□■■	●
90% - 満充電	■■■	◎
満充電完了	□□□	◎

充電状況お知らせランプによる充電量表示や、上記の%数値は目安です。
周囲の温度やバッテリーの状態によっては上記の%数値と異なる場合があります。

バッテリーを取りはずすとき

軽く持ち上げて取り出してください。

充電時間について

バッテリー	NP-BX1	NP-BN1	NP-BN	NP-BG1/ NP-FG1
満充電時間	約135分	約90分	約110分	約125分

バッテリー	NP-BD1/ NP-FD1/ NP-FT1	NP-FR1	NP-BK1
満充電時間	約130分	約190分	約180分

- 本機を使用し、使い切ったバッテリーを25℃の室温で充電したときの時間です。
- 周囲の温度やバッテリーの状態によっては、上記の充電時間と異なる場合があります。

急いで使いたいとき

バッテリーは、充電が完了する前でも必要なときに取りはずして使えます。ただし、充電時間によってお使いになれる時間が異なります。

ご注意

- CHARGEランプが点灯しないときはバッテリーがしっかり取り付けられているか確認してください。しっかり取り付けられないと、充電されないことがあります。
- すでに充電を完了しているバッテリーを取り付けたとき、CHARGEランプが1度点灯してから消えます。
- 長期間使用していないバッテリーを充電する場合は、充電時間が長くなることがあります。

USBケーブルをつないで使う（イラストE）

1 **出力切替スイッチを「USB POWER 5V 1500mA」にする。**

2 **本機とお使いの機器を接続する。**

3 **電源プラグを引き起こし、コンセントへ差し込む。**

4 **お使いの機器の充電または給電が終了したら、本機をコンセントからはずし、お使いの機器を本機からはずす。**

海外へお持ちになる方へ

本機は100V-240Vのワールドワイド対応です。
本機を海外旅行者用の電子式変圧器（トラベルコンバーター）に接続しないでください。発熱や故障の原因となります。

故障かな？と思ったら

もう1度点検してみましょう。それでも正常に動作しないときは、ソニーの相談窓口にご相談ください。

CHARGEランプには2つの点滅パターンがあります
遅い点滅・・・・・・約1.5秒の点灯と消灯を繰り返す
速い点滅・・・・・・約0.15秒の点灯と消灯を繰り返す
CHARGEランプの点滅パターンによって対処の方法が異なります。

CHARGEランプが遅い点滅を繰り返す場合
充電が一時停止した待機状態になっています。
室温が充電に適した温度範囲外のとき、自動的に充電が一時停止されます。
充電に適切な温度の範囲内に戻ると、CHARGEランプが点灯し充電が再開されます。
バッテリーの充電は、周囲温度が10℃～ 30℃の環境で行うことをおすすめします。

CHARGEランプが速い点滅を繰り返す場合

以下のような場合、1度目の充電ではCHARGEランプが速い点滅になる場合があります。
その場合は1度バッテリーをバッテリーチャージャーからはずし、再度充電を行ってください。
① 長期間バッテリーを放置した場合
② 長期間バッテリーをカメラ本体に取り付けたまま放置した場合
③ お買い上げ直後

それでも速い点滅になる場合は、以下の手順に従って確認してください。

充電中のバッテリーを取りはずし、もう1度、同じバッテリーを確実に取り付けてください。
→
再び点滅した場合　別のバッテリーを取り付けてください。
点灯後、再び点滅しなかった場合　充電時間が過ぎてCHARGEランプが消えていれば、異常はありません。
再び点滅した場合　本機に異常があると思われます。
点灯後、再び点滅しなかった場合　充電時間が過ぎてCHARGEランプが消えていれば、はじめに取り付けたバッテリーに異常があると思われます。
→
異常があると思われる商品について、ソニーの相談窓口にご相談ください。

バッテリーの充電が行なわれない

- 本機の電源プラグがコンセントからはずれている。
→コンセントに差し込んでください。
- 出力切替スイッチが「USB POWER 5V 1500mA」になっている。
→「BATTERY CHARGE」にしてください。
- バッテリーが斜め、または裏表逆に差し込まれている。
→本機にバッテリーを正しく取り付けてください。

USBケーブルで接続した機器が動作しない

- 本機の電源プラグがコンセントからはずれている。
→コンセントに差し込んでください。
- 出力切替スイッチが「BATTERY CHARGE」になっている。
→「USB POWER 5V 1500mA」にしてください。
- 接続した機器の操作が必要な場合がある。
→接続した機器の取扱説明書をご確認ください。

主な仕様

定格入力　AC100V－240V　50Hz/60Hz
　　11W
定格出力　DC4.2 V　860 mA（BATTERY CHARGE）
　　DC5.0 V 1,500 mA（USB POWER 5V 1500mA）
使用温度　0℃～40℃
保存温度　－20℃～+60℃
外形寸法（約）　54 mm×45 mm×90 mm（幅／高さ／奥行き）
質量　約105 g

同梱物

バッテリーチャージャー（BC-TRX）.....（1）
マイクロUSBケーブル.....（1）
印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

保証書とアフターサービス

保証書について

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

アフターサービスについて

調子が悪いときはまずチェックを
この取扱説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

それでも具合の悪いときは
ソニーの相談窓口にご相談ください。
ご相談になるときは、次のことをお知らせください。
- 型名：BC-TRX
- 故障の状態：できるだけ詳しく
- お買い上げ日

保証期間中の修理は
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

記録内容は補償できません
万一、本機の不具合により記録や再生がされなかった場合、画像や音声などの記録内容の補償については、ご容赦ください。

よくあるお問い合わせ、窓口受付時間などはホームページをご活用ください。　**http://www.sony.jp/support/**

使い方相談窓口
フリーダイヤル・・・・・・・・・・・・・・・ **0120-333-020**
携帯電話・PHS・一部のIP電話・・ **050-3754-9577**
修理相談窓口
フリーダイヤル・・・・・・・・・・・・・・・ **0120-222-330**
携帯電話・PHS・一部のIP電話・・ **050-3754-9599**
※取扱説明書・リモコン等の購入相談はこちらへお問い合わせください。

左記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に「400」+「#」を押してください。直接、担当窓口へおつなぎします。

FAX（共通）0120-333-389

ソニー株式会社　〒108-0075 東京都港区港南1-7-1
http://www.sony.co.jp/

使用について

- 本機のUSBコネクターは出力専用です。本機をパソコンなどのUSBポートにつながないでください。故障の原因となります。
- USB充電に対応した機器でも、本機が使用できないことがあります。また充電中には動作できない機器もあります。お使いの機器の取扱説明書で充電仕様をご確認ください。
- 本機のUSBコネクターを使用する場合、接続する機器のデータの損失や、機器の異常終了による故障を引き起こす可能性がありますので、お使いの機器にバッテリーを取り付けてご使用ください。
- 接続する機器によっては、本機のUSBコネクターの使用に限らず登録内容のメモリーが突然消失することがあると警告されています（各機器に付属の取扱説明書をご覧ください）。登録内容は必ずバックアップを取り、消失しても困らないようにしてからご使用ください。本機の使用に際して、登録内容などの保障は一切いたしませんので、あらかじめご了承ください。
- 本機を使用する前には、必ず接続する機器の定格電圧、定格電流を確認のうえご使用ください。
- 本機のUSBコネクターの使用状態によって、定格電流より過大な電流が流れた場合は、安全のために本機の出力電圧が一時的に途切れ、使用されている機器の電源が切れる場合があります。
- USBハブやUSB延長ケーブルをご使用の場合の動作保証はいたしかねます。必ず、お使いの機器に付属の専用USB接続ケーブルなど、接続機器側の指定する接続方法に従ってください。
- 本機をご使用にならないときは、USBコネクター部からUSBケーブルを抜いて保管してください。

English

Thank you for purchasing the Sony Battery charger.

Before operating this Battery charger, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

- The BC-TRX battery charger can only be used to charge lithium ion type battery packs (type X/type N/type G/type D/type K) and "InfoLITHIUM" battery packs (type G/type D/type T/type R).
- Designed for use with compatible Sony battery packs.
- This unit cannot be used to charge a nickel cadmium type or nickel metal hydride type battery pack.
- "InfoLITHIUM" is a trademark of Sony Corporation.

A B E Identifying the parts

1 Switching lever
2 Output switch
3 ⩓ mark
4 Battery type mark
5 Power plug
6 Battery ▲ mark
7 Battery pack
8 CHARGE lamp
9 Charging status indicator lamp
10 USB rechargeable device (Digital camera, etc.)
11 Supplied Micro USB cable or other USB cable compatible with your device

To Charge the Battery Pack

The battery pack is charged by attaching it to this unit.

1 **Set the output switch of this unit to "BATTERY CHARGE".**

2 **Attach the battery pack.**

Before attaching
When using a type N, D, T, R or K battery pack, do the following steps before attaching it to this unit.
* If you use a type X or type G battery pack, you do not need the following procedure.
Lift the switching lever up. (See illustration A-1)
Press the switching lever to the point marked ○ on the illustration until it clicks. (See illustration A-2)

How to attach the battery pack
Align the ▲ mark on the battery pack in the direction of the ⩓ mark on the charger and insert it. (See illustration B-1)
(The battery pack illustrated is type X.)
• Attach the battery pack with its ▲ mark facing up.
When attaching a type X or K battery pack, insert it along the left side of the attachment part of this unit as shown by the arrow ① in illustration B-2.
After fully inserting it, press lightly in the direction of the arrow until the CHARGE lamp lights up. (See illustration B-3)

3 **Lift the power plug and connect it to a wall outlet (wall socket).**
Always connect the power plug with the prongs at the top. (See illustration C)
Do not connect the power plug with the prongs at the bottom. (See illustration D)
The CHARGE lamp (orange) lights up and charging begins.
The CHARGE lamp goes out when the battery pack is about 90 % charged.
The charging status indicator lamp goes out when charging is completed. (Full charge)
You can check the approximate charging status with the charging status indicator lamp.

□, ◎ ... Off,　■, ● ... Lit up

	Charging status indicator lamp	CHARGE lamp
Immediately after attaching the battery pack - 30 %	□□□	●
30 % - 60 %	□□■	●
60 % - 90 %	□■■	●
90 % - Full charge	■■■	◎
Full charge completed	□□□	◎

The charge level shown by the charging status indicator lamp and the percentages in the above table are rough guides.
The actual status may differ depending on the ambient temperature or the condition of the battery pack.

To remove the battery pack

Lift the battery pack up and remove it.

Charging time

The following table shows the charging time for a battery pack that is completely discharged.

Battery pack	**NP-BX1**	**NP-BN1**	**NP-BN**	**NP-BG1/ NP-FG1**	**NP-BD1/ NP-FD1/ NP-FT1**	**NP-FR1**	**NP-BK1**
Full charge time	135	90	110	125	130	190	180

- Approximate number of minutes to charge an empty battery pack.
- For more about the battery life, see the instruction manual of your digital still camera.
- The charging time may differ depending on the condition of the battery pack or the ambient temperature.
- The times shown are for charging an empty battery pack which has been run down with a digital still camera, using this unit at an ambient temperature of 25 °C (77 °F).

Charging temperature
The temperature range for charging is 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F).
For maximum battery efficiency, the recommended temperature range when charging is 10 °C to 30 °C (50 °F to 86 °F).

To use the battery pack quickly

You can remove the battery pack from this unit and use it even if charging is not completed. However, the charging time affects the time that the battery pack can be used.

Notes

- If the CHARGE lamp does not light up, check if the battery pack is firmly attached to this unit.
- When a fully charged battery pack is installed, the CHARGE lamp lights up once and then goes out.
- A battery pack that has not been used for a long time may take longer than usual to charge.

Use this unit with the USB cable (See illustration E)

1 **Set the output switch of this unit to "USB POWER 5V 1500mA".**

2 **Connect your device to this unit.**

3 **Lift the power plug up and connect it to a wall outlet (wall socket).**

4 **After the device is completely recharged, unplug this unit and disconnect the device from this unit.**

This unit supports worldwide voltages 100 V to 240 V.
Do not use an electronic voltage transformer, as this may cause a malfunction.

Troubleshooting

When the CHARGE lamp blinks, check through the following chart.

The CHARGE lamp blinks in two ways.
Blinks slowly:　Turns on and off repeatedly every 1.5 seconds
Blinks quickly: Turns on and off repeatedly every 0.15 seconds
The action to be taken depends on the way the CHARGE lamp blinks.

When the CHARGE lamp keeps blinking slowly
Charging is pausing. This unit is in the standby state.
If the room temperature is out of the appropriate temperature range, charging stops automatically.
When the room temperature returns to the appropriate range, the CHARGE lamp lights up and charging restarts.
We recommend charging the battery pack at 10 °C to 30 °C (50 °F to 86 °F).

When the CHARGE lamp keeps blinking quickly

When charging the battery pack for the first time in one of the following situations, the CHARGE lamp may blink quickly.
If this happens, remove the battery pack from this unit, reattach it and charge it again.
① When the battery pack is left for a long time
② When the battery pack is left installed in the camera for a long time
③ Immediately after purchase

If the CHARGE lamp keeps blinking quickly, check through the following chart.

Remove the battery pack that is being charged and then firmly attach the same battery pack again.

The CHARGE lamp blinks again:
Install another battery pack.

The CHARGE lamp lights up and does not blink again:
If the CHARGE lamp goes out because the charging time has passed, there is no problem.

The CHARGE lamp blinks again:
The problem is with this unit.

The CHARGE lamp lights up and does not blink again:
If the CHARGE lamp goes out because the charging time has passed, the problem is with the battery pack first installed.

Please contact your nearest Sony dealer in connection with the product that may have a problem.

The battery pack cannot be charged.
- This unit is not connected to the wall outlet (wall socket).
→ Connect this unit to the wall outlet (wall socket) properly.
- The output switch of this unit is set to "USB POWER 5V 1500mA".
→ Set the output switch of this unit to "BATTERY CHARGE".
- Battery pack is attached at an angle or upside down.
→ Attach the battery pack to this unit correctly.

The device connected by the USB cable does not work.
- This unit is not connected to the wall outlet (wall socket).
→ Connect this unit to the wall outlet (wall socket) properly.
- The output switch of this unit is set to "BATTERY CHARGE".
→ Set the output switch of this unit to "USB POWER 5V 1500mA".
- The device connected to this unit may need to be operated.
→ Refer to the instruction manual of the connected device.

Specifications

Input rating　100 V - 240 V AC　50 Hz/60 Hz
　　11 W
Output rating　Battery charge terminal:
　　4.2 V DC　860 mA (BATTERY CHARGE)
　　5.0 V DC　1,500 mA (USB POWER 5V 1500mA)
Operating temperature　0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Storage temperature　–20 °C to +60 °C (–4 °F to +140 °F)
Dimensions (Approx.)　54 mm × 45 mm × 90 mm (w/h/d)
　　(2 1/4 inches × 1 13/16 inches × 3 5/8 inches)
Mass　Approx. 105 g (3.7 oz)

Included items　Battery Charger (BC-TRX) (1)
　　Micro USB cable (1)
　　Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

Battery to be recharged for this product is follows

Brand Name	Sony				
Battery Type	NP-BX1	NP-BN1	NP-BN	NP-BG1	NP-FG1
	NP-FT1	NP-FR1	NP-BD1	NP-FD1	NP-BK1

Precautions on Use

- The USB connector of this unit is for output only. Do not connect it to the USB port of a computer, etc. Doing so may cause a malfunction.
- Some USB rechargeable devices cannot be used with this unit. Also, some devices may not be operable while recharging. Check the charging specifications in the instruction manual of your device.
- When you use the USB connector of this unit, attach a battery pack to the connected device. Not doing so may cause data loss from the device or damage due to the device crashing.
- Be warned that some devices may suddenly lose their input memory regardless of whether they are used with the USB connector of this unit. (For details, refer to the instruction manual supplied with your device.) Always back up the input memory beforehand. Sony is not liable for any loss of input memory when using this unit.
- Make sure before using this unit that its current and voltage match those of the outlet.
- Depending on the conditions of use of this unit's USB connector, this unit may automatically shut down for safety reasons if the input current is too high.
- Sony does not guarantee operation of this unit if you use it with a USB hub or USB extension cable. Always follow the designated connecting method of the USB cable supplied with your device.
- When not using this unit, disconnect the USB cable from its USB connector and store it.

Français

Merci pour l'achat de ce chargeur de batterie Sony.

Avant d'utiliser ce chargeur de batterie, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour toute référence future.

- Le chargeur de batterie BC-TRX ne peut être utilisé que pour charger des batteries rechargeables au lithium-ion (type X/type N/type G/type D/type K) et des batteries rechargeables « InfoLITHIUM » (type G/type D/type T/type R).
- Il est conçu pour les batteries rechargeables Sony compatibles.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé pour charger une batterie rechargeable nickel-cadmium ou nickel-hydrure métallique.
- « InfoLITHIUM » est une marque commerciale de Sony Corporation.

A B E Identification des éléments

1 Levier de commutation
2 Sélecteur de sortie
3 Repère ⩓
4 Repère de type de batterie
5 Fiche d'alimentation
6 Repère ▲ de la batterie
7 Batterie rechargeable
8 Témoin CHARGE
9 Témoin d'état de la charge
10 Appareil rechargeable par l'USB (Appareil photo numérique, etc.)
11 Câble micro-USB fourni ou autre câble USB compatible avec votre appareil

Pour charger la batterie

La batterie rechargeable se charge lorsqu'elle est insérée dans cet appareil.

1 Réglez le sélecteur de sortie de cet appareil sur « BATTERY CHARGE ».

2 Insérez la batterie rechargeable.

Avant de l'insérer

Si vous utilisez une batterie rechargeable de type N, D, T, R ou K procédez de la façon suivante avant de la mettre sur cet appareil.
* Si vous utilisez une batterie rechargeable de type X ou de type G, la procédure suivante est inutile.

Levez le levier de commutation. (Voir l'illustration A-1)
Basculez le levier de commutation sur le point ○ comme indiqué sur l'illustration jusqu'à ce qu'il s'encliquette. (Voir l'illustration A-2)

Comment insérer la batterie rechargeable

Alignez le repère ▲ sur la batterie rechargeable dans le sens du repère ⩓ sur le chargeur et insérez la batterie. (Voir l'illustration B-1)
(La batterie rechargeable illustrée est de type X.)
- Insérez la batterie rechargeable avec son repère ▲ orienté vers le haut.

Une batterie rechargeable de type X ou K doit être insérée le long du côté gauche de la pièce de fixation de cet appareil, comme indiqué par la flèche ① sur l'illustration B-2.
Après l'avoir insérée complètement, appuyez légèrement dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le témoin CHARGE s'allume. (Voir l'illustration B-3)

3 Relevez la fiche d'alimentation et branchez-la sur une prise murale.

Raccordez toujours la fiche d'alimentation avec les broches orientées vers le haut (Voir l'illustration C).
Ne raccordez pas la fiche d'alimentation avec les broches orientées vers le bas (Voir l'illustration D).
Le témoin CHARGE (orange) s'allume et la recharge commence.
Le témoin CHARGE s'éteint lorsque la batterie est chargée à environ 90 %.
Le témoin d'état de charge s'éteint quand la charge est terminée. (Charge complète)
Le témoin d'état de la charge vous donne une idée approximative de l'état de charge de la batterie.

▭, ◎ ... Éteint, ▰, ● ... Allumé

	Témoin d'état de la charge	Témoin CHARGE
Immédiatement après l'installation de la batterie rechargeable - 30%	▭▭▭	●
30 % - 60 %	▭▭▰	●
60 % - 90 %	▭▰▰	●
90 % - Charge complète	▰▰▰	○
Charge complète terminée	▭▭▭	○

Le niveau de charge indiqué par le témoin d'état de charge et les pourcentages dans le tableau ci-dessus sont approximatifs.
L'état de charge réel peut être différent selon la température ambiante et l'état de la batterie rechargeable.

Pour retirer la batterie rechargeable

Relevez la batterie rechargeable et retirez-la.

Temps de charge

Le tableau suivant montre le temps de charge pour une batterie rechargeable complètement déchargée.

Batterie rechargeable	NP-BX1	NP-BN1	NP-BN	NP-BG1/ NP-FG1	NP-BD1/ NP-FD1/ NP-FT1	NP-FR1	NP-BK1
Temps de charge complète	135	90	110	125	130	190	180

- Nombre approximatif de minutes pour charger une batterie rechargeable vide.
- Pour de plus amples informations sur l'autonomie de la batterie, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo numérique.
- Le temps de charge peut être différent selon l'état de la batterie rechargeable ou la température ambiante.
- Les temps indiqués correspondent à la charge d'une batterie rechargeable vide, usée sur un appareil photo numérique, avec cet appareil à une température ambiante de 25 °C (77 °F).

Température de charge

La température doit se situer entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F) pour la charge. Pour une efficacité maximale de la batterie, la température conseillée pour la charge est de 10 °C à 30 °C (50 °F et 86 °F).

Pour utiliser rapidement la batterie rechargeable

Vous pouvez retirer la batterie rechargeable de cet appareil et l'utiliser même si la charge n'est pas terminée. Cependant, le temps de charge a une influence sur l'autonomie de la batterie rechargeable.

Remarques

- Si le témoin CHARGE ne s'allume pas, vérifiez si la batterie rechargeable est bien insérée dans cet appareil.
- Lorsqu'une batterie chargée est installée, le témoin CHARGE s'allume une fois puis s'éteint.
- Une batterie rechargeable qui n'a pas été utilisée pendant longtemps peut être plus longue à charger que la normale.

Utilisez cet appareil avec un câble USB (Voir l'illustration E)

1 Réglez le sélecteur de sortie de cet appareil sur « USB POWER 5V 1500mA ».

2 Raccordez votre appareil à cet appareil.

3 Relevez la fiche d'alimentation et branchez-la sur une prise murale.

4 Lorsque l'appareil est complètement chargé, débranchez cet appareil ainsi que votre appareil de celui-ci.

Cet appareil supporte les tensions du monde entier, de 100 V à 240 V. N'utilisez pas un transformateur électronique de tension car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.

En cas de problème

Lorsque le témoin CHARGE clignote, vérifiez les points du tableau suivant.

Le témoin CHARGE clignote de deux façons.

Clignotement lent : S'allume et s'éteint toutes les 1,5 secondes de façon répétée.
Clignotement rapide : S'allume et s'éteint toutes les 0,15 secondes de façon répétée.

La mesure à prendre dépend de la façon dont le témoin CHARGE clignote.

Lorsque le témoin CHARGE continue de clignoter lentement

La charge est en pause. Cet appareil est en attente.

Si la température de la pièce est hors de la plage de températures appropriée, la charge s'arrête automatiquement.
Lorsque la température de la pièce revient dans la plage appropriée, le témoin CHARGE s'allume et la charge redémarre.
Il est conseillé de charger la batterie rechargeable entre 10 °C et 30 °C (50 °F et 86 °F).

Lorsque le témoin CHARGE continue de clignoter rapidement

La première fois que vous chargez la batterie dans une des situations suivantes, le témoin CHARGE peut clignoter rapidement.
Dans ce cas, retirez la batterie de cet appareil puis réinsérez-la et chargez-la de nouveau.
① Si la batterie est restée longtemps inutilisée
② Si la batterie est restée longtemps dans l'appareil photo
③ Immédiatement après l'achat

Si le témoin CHARGE continue de clignoter rapidement, vérifiez les points du tableau suivant.

Retirez la batterie rechargeable qui a été chargée et insérez-la de nouveau fermement dans le chargeur.

Le témoin CHARGE clignote de nouveau : Installez une autre batterie.

Le témoin CHARGE s'allume et ne clignote plus : Si le témoin CHARGE s'éteint parce que le temps de charge est dépassé, il n'y a aucun problème.

Le témoin CHARGE clignote de nouveau : Le problème vient de cet appareil.

Le témoin CHARGE s'allume et ne clignote plus : Si le témoin CHARGE s'éteint parce que le temps de charge est dépassé, le problème vient de la première batterie installée.

Veuillez contacter le revendeur Sony le plus proche du produit présentant éventuellement un problème.

La batterie ne peut pas être chargée.
- Cet appareil n'est pas raccordé à une prise murale.
  → Raccordez cet appareil à une prise murale.
- Le sélecteur de sortie de cet appareil est réglé sur « USB POWER 5V 1500mA ».
  → Réglez le sélecteur de sortie de cet appareil sur « BATTERY CHARGE ».
- La batterie rechargeable est insérée de manière inclinée ou pas du bon côté.
  → Insérez la batterie rechargeable correctement à cet appareil.

L'appareil raccordé par le câble USB ne fonctionne pas.
- Cet appareil n'est pas raccordé à une prise murale.
  → Raccordez cet appareil à une prise murale.
- Le sélecteur de sortie de cet appareil est réglé sur « BATTERY CHARGE ».
  → Réglez le sélecteur de sortie de cet appareil sur « USB POWER 5V 1500mA ».
- L'appareil raccordé à cet appareil doit peut-être être activé.
  → Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil raccordé.

Spécifications

Puissance nominale d'entrée	100 V - 240 V CA 50 Hz/60 Hz 11 W
Puissance nominale de sortie	Borne de charge de la batterie : 4,2 V CC 860 mA (BATTERY CHARGE) 5,0 V CC 1 500 mA (USB POWER 5V 1500mA)
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température d'entreposage	–20 °C à +60 °C (–4 °F à +140 °F)
Dimensions (environ)	54 mm × 45 mm × 90 mm (l/h/p) (2 1/4 pouces × 1 13/16 pouces × 3 5/8 pouces)
Poids	environ 105 g (3,7 oz)
Articles inclus	Chargeur de batterie (BC-TRX) (1) Câble micro-USB (1) Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Les batteries pouvant être rechargées pour ce produit sont les suivantes

Marque	Sony				
Type de batterie	NP-BX1	NP-BN1	NP-BN	NP-BG1	NP-FG1
	NP-FT1	NP-FR1	NP-BD1	NP-FD1	NP-BK1

Précautions d'emploi

- Le connecteur USB de cet appareil ne peut être utilisé que comme sortie. N'y raccordez pas le port USB d'un ordinateur, etc. Ceci peut causer un dysfonctionnement.
- Certains appareils rechargeables par l'USB ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil. De plus, certains appareils ne peuvent pas être utilisés pendant la charge. Vérifiez les caractéristiques concernant la charge dans le mode d'emploi de votre appareil.
- Lorsque vous utilisez le connecteur USB de cet appareil, insérez une batterie sur l'appareil raccordé. Sinon les données de l'appareil pourraient être perdues ou une défaillance de l'appareil pourrait causer d'autres dommages.
- Il faut savoir que la mémoire d'entrée de certains appareils peut être perdue même s'ils sont utilisés avec le connecteur USB de cet appareil. (Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre appareil.) Faites toujours une sauvegarde de la mémoire d'entrée au préalable. Sony décline toute responsabilité en cas de perte de la mémoire d'entrée suite à l'utilisation de cet appareil.
- Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous que son courant et sa tension correspondent à ceux de la prise.
- Selon les conditions d'utilisation du connecteur USB de cet appareil, cet appareil peut s'arrêter automatiquement pour des raisons de sécurité si le courant entrant est trop élevé.
- Sony ne garantit pas le fonctionnement de cet appareil s'il est utilisé avec un concentrateur USB ou un câble-rallonge USB. Raccordez toujours le câble USB fourni avec votre appareil de la façon indiquée.
- Lorsque vous n'utilisez pas cet appareil, débranchez le câble USB du connecteur USB et rangez-le.

中文（简）

保留备用

感谢您购买 Sony 充电器。

操作本充电器之前，请全文阅读本说明书并加以妥善保存，以备将来参考。

- BC-TRX 充电器只能用于为锂离子电池（X 型/N 型/G 型/D 型/K 型）及“InfoLITHIUM”电池（G 型/D 型/T 型/R 型）充电。
- 设计用于兼容的 Sony 电池。
- 本装置不能用于为镍镉电池或镍氢电池充电。
- “InfoLITHIUM”是 Sony Corporation 的商标。

A B E 部件识别

1 切换杆
2 输出开关
3 ⩓ 标记
4 电池类型标记
5 电源插头
6 电池 ▲ 标记
7 电池
8 CHARGE 灯
9 充电状态指示灯
10 USB 可重复充电设备（数码相机等）
11 附带的 Micro USB 连接线或其他与设备兼容的 USB 连接线

给电池充电

通过将电池安装至本装置，即可为其充电。

1 将本装置的输出开关设为“BATTERY CHARGE”。

2 安装电池。

安装之前

当使用 N、D、T、R 或 K 型电池时，在安装至本装置之前，请执行以下操作。
* 如果是使用 X 或 G 型电池，则无需执行以下操作。

上提切换杆（参见图 A-1）。
朝图中标记有 ○ 的点的方向按压切换杆，直至它咔哒一声就位（参见图 A-2）。

电池安装方法

沿充电器 ▲ 标记的方向对齐电池上的 ⩓ 标记并插入（参见图 B-1）。
（图中所示为 X 型电池。）
● 安装电池，使 ▲ 标记朝上。
当安装 X 或 K 型电池时，请依照图 B-2 中箭头 ① 所示的方向，沿本装置安装部分的左侧将其插入。
完全插入后，沿箭头方向轻轻按压，直至 CHARGE 灯亮起（参见图 B-3）。

3 拿起电源插头并将其连接至壁式插座。

连接电源插头时，应始终让管脚位于上面（参见图 C）。
切勿让电源插头的管脚位于下面（参见图D）。
CHARGE 灯（橙色）亮起，充电开始。
当电池充电约达 90% 时，CHARGE 灯熄灭。
当充电完成时（完全充电），充电状态指示灯熄灭。
通过充电状态指示灯可以了解大致的充电状态。

▭, ◎ ... 熄灭, ▰, ● ... 点亮

	充电状态指示灯	CHARGE 灯
安装电池后瞬间 - 30 %	▭▭▭	●
30 % - 60 %	▭▭▰	●
60 % - 90 %	▭▰▰	●
90 % - 完全充电	▰▰▰	○
完全充电完毕	▭▭▭	○

充电状态指示灯所示的电量水平及上表中的充电百分比只能用作大致的指示。
实际状态可能会因环境温度或电池状况而异。

取出电池

上提电池，将其取出。

充电时间

下表列出了完全放电后的电池的充电时间。

电池	NP-BX1	NP-BN1	NP-BN	NP-BG1/ NP-FG1	NP-BD1/ NP-FD1/ NP-FT1	NP-FR1	NP-BK1
完全充电时间	135	90	110	125	130	190	180

- 为放完电的电池充电所需的近似分钟数。
- 有关电池寿命的更多信息，请参阅数码相机的使用说明书。
- 充电时间可能会因电池状况或环境温度而异。
- 所示的时间是指在环境温度为 25 ℃ 的情况下，用数码相机耗尽电池电量后再为其充电所需的时间。

充电温度

充电的温度范围为 0 ℃ - 40 ℃。为发挥电池的最大效能，建议充电时的温度范围介于 10 ℃ 至 30 ℃ 之间。

快速使用电池

即使在未充完电的情况下，也可以从本装置上取下电池并开始使用。但是，充电时间会影响电池所能使用的时间。

注意

- 如果 CHARGE 灯未亮起，请检查电池是否在本装置中安装牢固。
- 安装完全充电的电池时，CHARGE 灯会先亮一下，随即熄灭。
- 为长期不用的电池充电时，充电时间可能会比正常情况下长。

将本装置与 USB 连接线一起使用（参看图 E）

1 将本装置的输出开关设为“USB POWER 5V 1500mA”。

2 将您的设备连接至本装置。

3 拿起电源插头并将其连接至壁式插座。

4 待设备完成充电后，拔下本装置并断开设备与本装置之间的连接。

本装置支持100 V到240 V的全球通用电压。请勿使用电子变压器，否则可能会引起故障。

故障排除

当 CHARGE 灯闪烁时，请对照以下图表进行检查。

CHARGE 灯有两种闪烁方式。

缓慢闪烁： 每隔 1.5 秒钟点亮、熄灭一次
快速闪烁： 每隔 0.15 秒钟点亮、熄灭一次
采取的措施与 CHARGE 灯的闪烁方式有关。

当 CHARGE 灯持续缓慢闪烁时

充电暂停。本装置处于待机状态。
如果室温超出适宜的温度范围，充电过程便会自动停止。
当室温恢复到正常范围以内时，CHARGE 灯亮起，并重新开始充电。
建议在 10 ℃ 至 30 ℃ 的条件下为电池充电。

当 CHARGE 灯持续快速闪烁时

在下列情况下，第一次为电池充电时，CHARGE 灯可能会快速闪烁。
此时，请从本装置上卸下电池，然后重新安装并对其充电。
① 电池闲置时间较长时
② 电池安装在相机中的时间较长时
③ 刚购买后

如果 CHARGE 灯持续快速闪烁，请对照以下图表进行检查。

取出正在充电的电池，然后将此电池重新安装牢固。

CHARGE 灯再次闪烁： 安装另一块电池。

CHARGE 灯亮起且不再闪烁： 如果 CHARGE 灯因为达到充电时间而熄灭，则说明没有问题。

CHARGE 灯再次闪烁： 本装置有问题。

CHARGE 灯亮起且不再闪烁： 如果 CHARGE 灯因为达到充电时间而熄灭，则说明原先安装的电池有问题。

请联系与故障产品有关的就近的 Sony 经销商。

电池无法充电。
- 本装置未连接到壁式插座上。
  → 将本装置连接至壁式插座。
- 本装置的输出开关被设为“USB POWER 5V 1500mA”。
  → 将本装置的输出开关设为“BATTERY CHARGE”。
- 电池安装时有斜角或被装反。
  → 正确安装本装置的电池。

通过 USB 连接线连接的设备不工作。
- 本装置未连接到壁式插座上。
  → 将本装置连接至壁式插座。
- 本装置的输出开关被设为“BATTERY CHARGE”。
  → 将本装置的输出开关设为“USB POWER 5V 1500mA”。
- 可能需要操作连接至本装置的设备。
  → 请参见所连设备的使用说明书。

规格

额定输入	100 V - 240 V AC 50 Hz/60 Hz 11 W
额定输出	电池充电端子: 4.2 V DC 860 mA (BATTERY CHARGE) 5.0 V DC 1500 mA (USB POWER 5V 1500mA)
操作温度	0 ℃ - 40 ℃
储存温度	- 20 ℃ - +60 ℃
尺寸（约）	54.0 mm×45.0 mm×90.0 mm（宽/高/长）
质量	约 105 g
所含物品	充电器 (BC-TRX) (1) Micro USB 连接线 (1) 成套印刷文件

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

使用前须知

- 本装置的 USB 连接器仅供输出使用。请勿将其连接至计算机等的 USB 端口，否则可能会导致故障。
- 有些 USB 可重复充电设备不能与本装置一起使用。此外，有些设备也无法在充电时使用。请查阅相应设备的使用说明书，了解其充电规格。
- 使用本装置的 USB 连接器时，请为所连的设备安装电池。否则，可能会因设备崩溃而导致数据丢失或设备损坏。
- 小心，无论是否通过本装置的 USB 连接器使用某些设备，它们均可能会有突然丢失输入内存的情况（详情请参见相应设备附带的使用说明书）。请务必预先对输入内存进行备份。Sony 恕不对在使用本装置时所发生的任何丢失输入内存的情况负责。

- 在使用本装置之前，应确保其电流和电压均与插座的电流和电压相符。
- 取决于本装置 USB 连接器的使用情况，如果输入电流过高，出于安全方面的原因，本装置可能会自动关闭。
- 如果将本装置与 USB 集线器或 USB 延长电缆一起使用，Sony 无法担保本装置的正常操作。请务必按照规定的方法连接设备附带的 USB 连接线。
- 不使用本装置时，请将 USB 连接线从 USB 连接器上断开并妥善保存。

制造商: 索尼公司
总经销商: 索尼（中国）有限公司
地址: 北京市朝阳区 太阳宫中路12号楼 冠城大厦701
原产地: 中国（主机）
出版日期: 2015年1月